

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 46 (1999)
Heft: 3

Vereinsnachrichten: SCSV = USPC

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dati e fatti

JM. Sotto la guida del suo presidente centrale, il Consigliere agli Stati Willy Loretan, il Comitato centrale (CC) dell'Unione svizzera per la protezione civile nella sua riunione del 27 novembre 1998 ha fissato le seguenti *date importanti* per il 1999:

- **Assemblea dei delegati:** 8 maggio a Naters VS, organizzazione della sezione Vallese superiore
- **Riunioni del Comitato centrale:** 19 marzo e 26 novembre a Berna
- **Seminario autunnale:** 13 novembre a Schwarzenburg BE

Inoltre il 27 novembre 1998 il Comitato centrale ha esaminato i seguenti temi:

Esperienze fatte con la pubblicazione:
Albert Cavegn dell'Associazione per la protezione civile Zurigo/Sciaffusa ha informato il Comitato centrale in merito alle buone esperienze fatte già da alcuni anni

con la pubblicazione delle comunicazioni per le sezioni e di altri articoli su alcune pagine contrassegnate in modo particolare nella rivista Protezione civile. Rinunciando a uno strumento di comunicazione proprio, la sezione è riuscita a realizzare notevoli risparmi. Il presidente centrale dell'USPC, Willy Loretan, ha esortato le associazioni cantonali a seguire l'esempio di Zurigo/Sciaffusa. La segreteria centrale dell'USPC è a disposizione per ulteriori informazioni sulle vantaggiose condizioni.

Manifestazioni dell'USPC 1999:

Oltre alle manifestazioni sopra indicate c'è l'intenzione di organizzarne ancora delle altre, in funzione delle disponibilità economiche e di personale. Willy Loretan ha spiegato al Comitato centrale che nel 1998 – malgrado le difficili condizioni – ha avuto luogo un numero eccezionale di manifestazioni.

Associazioni cantonali:

L'USPC è oggi l'associazione madre di 18 associazioni di protezione civile e 4 associazioni regionali che pianificano e organizzano autonomamente le loro attività.

Il presidente centrale ha anche dovuto accennare ai debiti che alcuni sezioni hanno nei confronti dell'associazione madre. L'assemblea dei delegati dell'USPC del 6 maggio 2000 sarà organizzata anche della sezione di Soletta e l'Assemblea dei delegati del 12 maggio 2001 della sezione di Neuchâtel.

Comunicazioni da parte dell'UFPC:

Il direttore Paul Thüring e il capo della Sezione informazione Moritz Boschung hanno illustrato il progetto «Protezione della popolazione 200X», sulla documentazione d'informazione e sul materiale d'esposizione dell'UFPC.

Rivista PROTEZIONE CIVILE:

Le prossime date per la chiusura di redazione sono le seguenti:

- n. 4: 4 marzo,
- n. 5: 9 aprile,
- n. 6: 13 maggio,
- n. 7-8: 12 luglio,
- n. 9: 16 agosto,
- n. 10: 13 settembre,
- n. 11-12: 22 ottobre,
- n. 1-2/2000: 17 dicembre.



ZS-Inserenten im Internet



Grüezi
Bonjour
Buongiorno
Allegra

<http://www.mengeu.ch>

St.-Galler-Strasse 10 CH-8353 Elgg
E-Mail: mail@mengeu.ch

Die Kantonalverbände des Schweizerischen Zivilschutzverbandes (SZSV) leisten

wertvolle Arbeit in den Kantonen

JM. Dem SZSV als Dachverband gehören heute 18 kantonale Zivilschutzverbände mit rund 18000 Mitgliedern an. Die Mitglieder des Zivilschutzverbandes gestalten die Zukunft des schweizerischen Bevölkerungsschutzes mit. Machen auch Sie mit!

Durch die in den Kantonen und Gemeinden mit viel Schwung an die Hand genommenen Arbeiten zugunsten eines umfassenden und zukunftsorientierten Bevölkerungsschutzes kommt den SZSV-Kantonalverbänden und -Regionalsektionen eine speziell wichtige und verantwortungsvolle Aufgabe zu. Als erfahrene Vertreter der Basis betätigen sich die Spitzen der Zivilschutzverbände und -sektionen sowie all ihre Mitglieder als Fürsprecher und Impulsgeber des neuen Bevölkerungsschutzes, und sie begleiten die Reform in ihren Kantonen und Gemeinden mit Sachkompetenz und viel Engagement.

Wenn Sie noch nicht SZSV-Mitglied sind, werden Sie es jetzt. Es lohnt sich für Sie – mit Sicherheit! Schreiben oder telefonieren Sie uns für weitere Informationen über den Zivilschutzverband und die Fachzeitschrift *ZIVILSCHUTZ*. Auskunft erteilt Ihnen gerne auch der für Sie zuständige kantonale Zivilschutzverband. Die entsprechende Adresse finden Sie nachstehend. Wir freuen uns auf Ihr Mitwirken.

Kantonalverbände

Aargauischer Zivilschutzverband
Hans Ceramella, Präsident
Uferweg 10
5611 Anglikon

Basellandschaftlicher Zivilschutzverband
Werner Zahn, Präsident
Passwangstrasse 4
4153 Reinach

Civilschutzverband Basel-Stadt
 Stephan Eng, Präsident
 Ahornstrasse 3
 4055 Basel

Bernischer Civilschutzverband
 Hans Michel, Präsident
 Eichenweg 12
 3855 Brienz

Regionalverband Bern-Mittelland
 Jürg Römer, Präsident
 Mühle 8
 3177 Laupen BE

Regionalverband Bern-Oberland
 Bernhard Wyttensbach, Präsident
 Schorenstrasse 34
 3645 Gwatt

Regionalverband Biel-Seeland
 Kurt Ramseier, Präsident
 Alpenstrasse 47
 2502 Biel

Regionalverband Emmental-Oberaargau
 Christa Rothen, Präsidentin
 Dorfstrasse 21
 3323 Bäriswil

Freiburger Verband für Civilschutz
 Gil Verillotte, Präsident a.i.
 Beauséjour 21
 1762 Givisiez

Civilschutzverband Graubünden
 Christian Theus, Präsident
 Islaweg 2
 7402 Bonaduz

Civilschutzverband des Kantons Luzern
 Hans-Peter Bättig, Präsident
 Schützenfeld 6
 6215 Beromünster

Solothurnischer Civilschutzverband
 Ulrich Bucher, Präsident
 Gemeindeverwaltung
 4528 Zuchwil

St.Gallisch-Appenzellischer Verband für Bevölkerungsschutz
 Hans Ulrich Bürgi, Präsident
 Gemeindeammann
 9245 Oberbüren

Civilschutzverband Thurgau
 Bruno Lüscher, Präsident
 Leimackerstrasse 14
 8355 Aadorf

Sektion Oberwallis des Schweizerischen Civilschutzverbandes + OCVO
 Emerich Venetz, Präsident
 Furka-Oberalp-Strasse 5
 3904 Naters

Schweizerischer Civilschutzverband Sektion Zug
 Peter Bolinger, Präsident
 Amt für Civilschutz des Kantons Zug
 Postfach 562
 6301 Zug

Civilschutzverband Zürich/Schaffhausen
 Heinz Pantli, Präsident
 Marktgasse 19
 8400 Winterthur

Union fribourgeoise de la protection civile
 Gil Verillotte, président a.i.
 Beauséjour 21
 1762 Givisiez

Association genevoise pour la protection des civils
 Pierre R.C. Kyburz, président
 p. adr. Madame A. Wiblé
 Case postale 372
 1211 Genève 25

Union neuchâteloise de la protection civile
 Michel Tardin, président
 Marnière 55
 2068 Hauterive

Association vaudoise pour la protection des civils
 Christiane Langenberger-Jaeger,
 présidente
 Rue de l'Eglise
 1122 Romanel-sur-Lausanne

Section valaisanne de l'Union suisse pour la protection civile
 Christian Rey, président
 7, chemin du Châtelard
 1978 Lens

Associazione ticinese per la protezione civile
 Stefano Belloni, presidente
 Via Nosedo 3
 6900 Massagno

Bitte einsenden an den

SZSV
 Postfach 8272
 3001 Bern

Ja, ich will Mitglied des SZSV werden und so die Ziele des Verbandes unterstützen. Die Mitgliedschaft kostet mich pro Jahr zwischen 30 und 45 Franken (je nach Wohnkanton). Als Mitglied erhalte ich automatisch und franko die Fachzeitschrift *ZIVILSCHUTZ* und verschiedene interessante Angebote des SZSV und meines Kantonalverbandes.

Name/Vorname: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Kanton: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____